



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY  
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 3  
400202, Cluj-Napoca  
Tel: 0264 532238  
Fax: 0264 432303  
E-mail: [lett@lett.ubbcluj.ro](mailto:lett@lett.ubbcluj.ro)

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Departamentul de limbi și literaturi asiatice
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Nivel Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limbă și literatură chineză /Licențiat în Filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLW4221 Limbă chineză – Funcții interpropositionale II (în limbile română și chineză)							
2.2 Titularul activităților de curs	Lector invitat Chen Kai							
2.3 Titularul activităților de seminar/ laborator/ proiect	Asist. drd. Bojovschi Ioana							
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	4	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DOb

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					25
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					25
Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					33
Tutoriat					7
Examinări					2
Alte activități: Consultatii.....					2
3.7 Total ore studiu individual	94				
3.8 Total ore pe semestru	150				
3.9 Numărul de credite	6				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs, sistem de amplificare audio Xeroxuri, fotocopii, cărți
5.2 de desfășurare a seminarului/	Sală de seminar



## 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii chineze și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.  Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba chineză utilizând aparatul conceptual al lingvisticii.
Competențe transversale	Utilizarea componentelor domeniului limbii și literaturii în deplină concordanță cu etica profesională.

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	- Familiarizarea cu sistemul fonetic, lexical și gramatical al limbii chineze în ansamblu
7.2 Obiectivele specifice	- Familiarizarea cu noțiunile gramaticale de bază ale limbii chineze - acumularea unui vocabular ce să-i permită obținerea nivelului 3 în cadrul examenului HSK

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Curs 1: Lecția 14 (Hobby-urile)	Expunere, explicație, demonstrație; Curs interactiv	
Curs 2: Lecția 15 (Recapitulativă, radio și televiziunea)	Expunere, explicație, demonstrație; Curs interactiv	
Curs 3: Lecția 16 (Călătoria cu trenul)	Expunere, explicație, demonstrație; Curs interactiv	
Curs 4: Lecția 17 (Vizitarea unei expoziții de produse chinezești)	Expunere, explicație, demonstrație; Curs interactiv	
Curs 5: Lecția 18 (Educația)	Expunere, explicație, demonstrație; Curs interactiv	
Curs 6: Lecția 19 (Institutul agronomic)	Expunere, explicație, demonstrație; Curs interactiv	
Curs 7: Lecția 20 (Alegerile)	Expunere, explicație, demonstrație; Curs interactiv	
Curs 8: Lecție recapitulativă	Expunere, explicație, demonstrație; Curs interactiv	
Curs 9: Lecția 21 (Tiananmen)	Expunere, explicație, demonstrație; Curs interactiv	
Curs 10: Lecția 22 (Qiu Jin)	Expunere, explicație, demonstrație; Curs interactiv	
Curs 11: Lecția 23 (Poveștile din orașul interzis)	Expunere, explicație, demonstrație; Curs interactiv	
Curs 12: Lecția 24 (Marele zid)	Expunere, explicație, demonstrație; Curs interactiv	
Curs 13: Lecția 25 (Valorile dinastiei Tang)	Expunere, explicație,	



Curs 14: Lecție recapitulativă	demonstratie; Curs interactiv Expunere, explicatie, demonstratie; Curs interactiv	
<b>Bibliografie:</b> 1) Li Dejin, Cheng Meizhen – <i>A practical chinese grammar for foreigners</i> , Sinolingua, Beijing, 1998 2) Li Minghua, Pan Wenyu, Gu Wei - <i>Shiyong xiandai hanyu yufa</i> , Shangwu yinshu guan, Beijing, 2004 3) Yip, Po-Ching and Rimmington, Don - <i>Chinese: a comprehensive grammar</i> , Routledge, New York, 2004 4) <i>Practical Chinese Reader</i> , vol. III și IV, Beijing Language Institute, The Commercial Press LTD 5) <i>Hanyu jiaocheng (Yinianji dierce - shang, Yinianji dierce - xia)</i> , Beijing Yuyan Daxue, 2004;		
8.2 Seminar	Metode de predare-învățare	Observații
Seminar 1: citirea și traducerea textului, efectuarea exercițiilor aferente, traduceri și retroversiuni	Exercitii; Curs interactiv	
Seminar 2: citirea și traducerea textului, efectuarea exercițiilor aferente, traduceri și retroversiuni	Exercitii; Curs interactiv	
Seminar 3: citirea și traducerea textului, efectuarea exercițiilor aferente, traduceri și retroversiuni	Exercitii; Curs interactiv	
Seminar 4: citirea și traducerea textului, efectuarea exercițiilor aferente, traduceri și retroversiuni	Exercitii; Curs interactiv	
Seminar 5: citirea și traducerea textului, efectuarea exercițiilor aferente, traduceri și retroversiuni	Exercitii; Curs interactiv	
Seminar 6: citirea și traducerea textului, efectuarea exercițiilor aferente, traduceri și retroversiuni	Exercitii; Curs interactiv	
Seminar 7: citirea și traducerea textului, efectuarea exercițiilor aferente, traduceri și retroversiuni	Exercitii; Curs interactiv	
Seminar 8: traduceri și retroversiuni	Exercitii; Curs interactiv	
Seminar 9: citirea și traducerea textului, efectuarea exercițiilor aferente, traduceri și retroversiuni	Exercitii; Curs interactiv	
Seminar 10: citirea și traducerea textului, efectuarea exercițiilor aferente, traduceri și retroversiuni	Exercitii; Curs interactiv	
Seminar 11: citirea și traducerea textului, efectuarea exercițiilor aferente, traduceri și retroversiuni	Exercitii; Curs interactiv	
Seminar 12: citirea și traducerea textului, efectuarea exercițiilor aferente, traduceri și retroversiuni	Exercitii; Curs interactiv	
Seminar 13: citirea și traducerea textului, efectuarea exercițiilor aferente, traduceri și retroversiuni	Exercitii; Curs interactiv	
Seminar 14: Pregătirea examenului	Exercitii; Curs interactiv	
<b>Bibliografie:</b> 1) Li Dejin, Cheng Meizhen – <i>A practical chinese grammar for foreigners</i> , Sinolingua, Beijing, 1998 2) Li Minghua, Pan Wenyu, Gu Wei - <i>Shiyong xiandai hanyu yufa</i> , Shangwu yinshu guan, Beijing, 2004 3) Yip, Po-Ching and Rimmington, Don - <i>Chinese: a comprehensive grammar</i> , Routledge, New York, 2004 4) <i>Practical Chinese Reader</i> , vol. III și IV, Beijing Language Institute, The Commercial Press LTD 5) <i>Hanyu jiaocheng (Yinianji dierce - shang, Yinianji dierce - xia)</i> , Beijing Yuyan Daxue, 2004;		

#### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociaților profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- D'effect Design SRL, Design educațional și design general. Persoana de contact (datele de identificare) Filip Lavinia- Manager general tel 0722522527
- Start-Up Media SRL, Servicii media și publicitare. Persoana de contact (datele de identificare) Ureche Tudor, director,



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY  
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 3  
400202, Cluj-Napoca  
Tel: 0264 532238  
Fax: 0264 432303  
E-mail: [lett@lett.ubbcluj.ro](mailto:lett@lett.ubbcluj.ro)

tel.0722522527

- Cuiul SRL, Servicii de producere a materialelor din fier. Persoana de contact (datele de identificare) Cojocariu Mihai, director, tel./fax -233251147

- Fibrex Co SRL, Servicii de producere și vîndere a obiectelor sanitare. Persoana de contact (datele de identificare) Pop Crisitian, director, tel. 0364101068

- Legocom Impex SRL, Servicii de tipografie. Persoana de contact (datele de identificare) Ureche Alexandru, director, tel. 0745253789;

## 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	<i>Barem</i> - Copierea sau fraudă: 1 - Corectitudinea în însușirea cunoștințelor teoretice și practice legate de vocabularul și gramatica limbii chineze	- Examen scris de 2 ore, notat de la 1 la 10	50%
10.5 Seminar	- Prezența și intervențiile la seminarul modifică nota astfel : - Peste 5 prezențe = + 1 punct - 2-4 prezențe = 0 puncte - 0-1 prezențe = - 1 punct	- Examen scris de 2 ore, notat de la 1 la 10	50%
10.6 Standard minim de performanță			
Studentul cunoaște care sunt principalele noțiuni de gramatică chineză și poate purta o conversație la nivel preintermediar.			

Data completării	Semnătura titularului de curs, Lector Chen Kai	Semnătura titularului de seminar Asist. drd. Bojovschi Ioana
15.03.2021		

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament, Prof. Univ. Dr.Habil. Rodica Frentiu
30.03.2021	

Data avizării în Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil,	Stampila facultatii